

Frau Anna Milder gewidmet.

# Suleika 2

Johann Wolfgang von Goethe

(1787-1862)

„West-östlicher Diwan“

Franz Schubert

(1797-1828)

D.720 (Op. 31, 1821)

Mässige Bewegung.

The musical score is set in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of three systems of music. The first system (measures 1-3) shows the vocal line with rests and the piano accompaniment starting with a *pp* dynamic. The second system (measures 4-7) continues the piano accompaniment, with a *cresc.* marking in measure 6. The third system (measures 8-11) introduces the vocal line with the lyrics "Ach, um dei - ne feuch - ten\_\_\_" starting in measure 8. The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic in measure 8.

12

Schwin - gen, West, wie sehr ich dich\_\_ be -

16

nei - de: denn\_\_ du\_\_ kannst ihm Kun - de\_\_

20

brin - gen, was ich in der Tren - -

24

- nung lei - de, denn du

28

kannst ihm Kun - de brin - gen, was ich

32

in der Tren - - - nung lei - de!

36

*decresc.*

40

Die Be - we - gung dei - ner Flü - gel

*pp*

44

weckt im Bu - sen stil - - - les

*b*

48

Seh - - nen; Blu - men, Au - en,

52

Wald\_ und\_ Hü - gel stehn bei\_ dei - nem

56

Hauch\_\_\_\_\_ in\_ Trä - - - -

*cresc.*

60

nen. Blu - men, Au - en, —

*pp*

64

Wald\_ und\_ Hü - gel stehn bei\_ dei - nem\_

*pp*

68

Hauch\_ in\_ Trä - nen, stehn bei dei - nem\_

*decresc.*

72

Hauch in Trä - - - -

*cresc.* *f*

76

nen.

*fp* 7

80

*fp* 7

84

Doch dein mil - des sanf - tes We - hen

*pp*

88

kühlt die wun - den Au - gen - li - der;

92

ach, für Leid müßt' ich ver - ge - hen,



96

hofft' ich nicht zu sehn ihn

*cresc.* *f*

100

wie - der. ach, für Leid müßt

*p* *pp*

104

ich ver - ge - hen, hofft' ich nicht zu

*pp*

108

sehn ihn wie - - der,

*f* *p*

Detailed description: This system contains measures 108 to 111. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note Bb4, and a quarter rest. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include a forte (*f*) section in measure 108 and a piano (*p*) section in measure 109.

112

ach, für Leid müßt' ich ver - ge - hen,

*pp*

Detailed description: This system contains measures 112 to 115. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The dynamic is marked piano-piano (*pp*).

116

hofft' ich nicht zu sehn ihn wie - -

*f*

Detailed description: This system contains measures 116 to 119. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A forte (*f*) dynamic is indicated in measure 117.

120

der.

*p*

*decresc.*

Musical score for measures 120-123. The score is in B-flat major (two flats) and 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line has rests in measures 120-123. Dynamics include *p* and *decresc.*

124

*dimin.*

Musical score for measures 124-127. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The right hand has a melodic line with a *dimin.* marking. The left hand has a bass line with chords. Dynamics include *dimin.*

128

**Etwas geschwinder.**

*pp*

Musical score for measures 128-131. The tempo changes to **Etwas geschwinder.** The time signature changes to 3/4. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp*.

131

Ei - le denn zu mei - nem Lie - ben, spre - che

133

sanft zu sei - nem Her - zen;

135

doch ver-meid' ihn zu be - trü - ben und ver -

137

birg ihm mei - ne Schmer - zen;

139

ei - le denn zu mei-nem Lie - ben, spre-che sanft zu sei - nem

142

Her - zen; doch vermeid' ihn zu be - trü - ben und ver -

145

birg ihm mei - ne Schmer - zen. Sag' ihm, a - ber sag's be -

8-----

*pp*

148

schei - den: sei - ne Lie - be sei mein Le - ben;

151

freu - diges Ge - fühl von bei - den, freu - diges Ge - fühl von

*cresc.*

154

bei - den wird mir sei - - ne

157

Nä - - he - ge - ben;

160

sag' ihm, a - ber sag's be - schei - den: sei - ne Lie - - be sei - mein

163

Le - ben; freu - diges Ge - fühl von bei - den,

*cresc.*

166

freu - diges Ge - fühl von bei - den wird mir sei - - ne

*fz* *p*

169

Nä - - he ge - ben;

*fz* *p* *fz* *p* *staccato*



172 *mit halber Stimme*

sag' ihm, a - ber be - schei - den:

*pp ritard. decresc.* *poco a*

175

sei - - ne Lie - be sei mein

*poco dimin.*

178

Le - ben; sei - ne Lie - - be

*fp* *pp*

181 *pp*

sei mein Le - - -

*dimin.*

184

ben.